

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 108 (1982)
Heft: 48

Illustration: Neuheit
Autor: Stieger, Heinz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Käse als Kulturträger Frankreichs Vom «Pong Lewäk» zum «Blö dö Bräss»

Wir alle wissen es: unsere lieben Nachbarn im Westen, die Franzosen, sind sehr oft von einer Anmassung und Überheblichkeit, die nicht so leicht zu überbieten sind. Angefangen vom kleinen, schnoddrigen Zollbeamten bis hinauf zum hochnäsigen Staatsminister sind sie alle von etwas überzeugt – von der absoluten Vorrangigkeit Frankreichs und alles Französischen. Von Charme und Zuvorkommenheit ist beim Kontakt mit gallischen Amtsstellen sehr wenig zu spüren.

Das war schon immer so. Wer erinnert sich nicht an die Hass-tiraden und Alleingänge de Gaulles gegen seine Intimfeinde, die Engländer und Amerikaner! Heute sticht unter den Ministern Mitterrands in dieser Beziehung einer ganz besonders hervor: der kleine, von der Grösse Frankreichs überzeugte Michel Jobert, im Moment Aussenhandelsminister, unter Pompidou zeitweilig Aussenminister. Die Saat des Misstrauens gegen alles Nichtfranzösische erfüllt ihn zutiefst. Wie oft war er daran, seinen Kollegen Kissinger auf die Palme zu bringen! Voller Galle neidete er seinem amerikanischen Amtskollegen den grandiosen Stil, der seiner Meinung nach allein Paris zustehe. Seine Abneigung gegen das Amerikanische, sein sprachlicher Chauvinismus verraten beinahe neurotische Züge. Pierre Salinger, der Sprecher des Weissen Hauses unter Kennedy, hat für Joberts Antiamerikanismus eine plausible Erklärung gefunden. «Das ist ganz einfach», sagte Salinger, «er hat eine amerikanische Frau.»

Kurze Zeit nachdem Jobert Aussenminister geworden war, machte in seinem Ministerium ein altes Rätsel die Runde: Warum gleicht man einem Pilz, wenn man unter Michel Jobert arbeitet? Antwort: Weil man die ganze Zeit im Dunkeln gelassen wird, weil man einen Haufen Mist aufs Haupt kriegt und weil man zum Schluss noch abgeputzt wird.

Als Aussenhandelsminister hat Jobert natürlich auch die Aufgabe, den Export französischer Produkte zu fördern. Deshalb reist er denn auch in der ganzen Welt herum. Kürzlich war er in China, wo er den Chinesen wegen einer Liebesaffäre einesfranzösischen Diplomaten die Leviten verlas und nebenbei seine

teetrinkenden Gastgeber zu Liebhabern des «Côtes du Rhône» und des «Lomané Conti» zu bekehren versuchte. «Zu unseren wichtigsten Erzeugnissen gehören Sprache und Kultur», liess er kurz nach dem sozialistischen Wahlsieg vor der diplomatischen Presse verlauten. Von der Kultur zum Käse ist nur ein kleiner Schritt, dachte er sich wohl. Den bundesdeutschen Nachbarn wenigstens etwas (Ess-)Kultur beizubringen, könnte nicht schaden. Und flugs liess die SOPEXA – deren Auftrag just die Absatzförderung der französischen Produkte im Ausland ist – an die Käseliebhaber in der Bundesrepublik eine kleine Broschüre über die 33 bekanntesten Käse aus Frankreich verteilen. Damit im

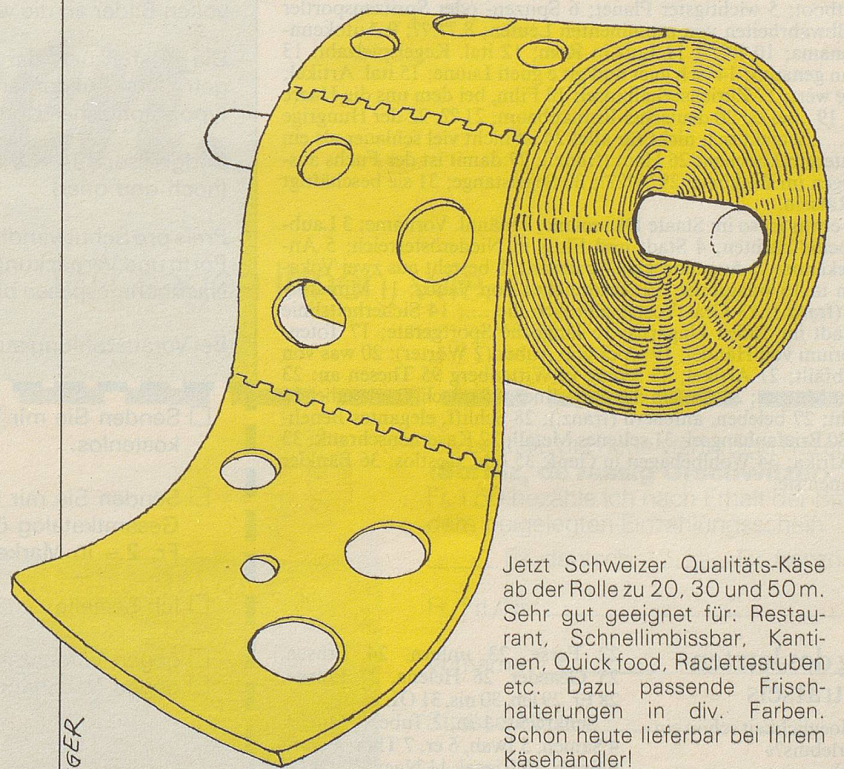
Käseladen ja keine Verwechslungen aufkommen, wurde dem Konsumenten, pardon Verbraucher, gleich auch noch eine Aussprache-Hilfe mitgeliefert; auf subtile Weise wird er nun eingeführt in die Welt der «Kamangbär», «Kareh Dölest», «Kulomjeh», «Nöhschatell», «Pong Lewäk», «Möngstär Scheromeh», «Blö dö Bräss», «Säng Poläng» und «Schabischu». * Nicht fehlen darf natürlich der Hinweis auf ein Stück «Bagätt», um das Ganze mehr «Frahnsäh» zu machen.

So, jetzt wissen sie's – die Westdeutschen, diese «Käse-Ignoranten». Die Franzosen – in den Augen der Engländer ein Volk von Froschessern und Tanzlehrern – sollen sich auf ihre Käse-Kultur aber nicht zuviel einbil-

den. Der Auftrag Frankreichs mag zwar im Verherrlichen seiner Weine, seiner Käse und seiner schönen Frauen liegen, aber eine «grande nation» ist es deswegen noch lange nicht. Der Sonnenkönig ist längstens tot, und auch Charles de Gaulle weilt nicht mehr unter den Lebenden. Auf ihn und seine Schwierigkeiten im Umgang mit den Franzosen hat Winston Churchill ja das treffende Wort gemünzt: «Ein Land mit 325 verschiedenen Käsen ist einfach nicht regierbar.»

* Es handelt sich hier – der Leser hat es erraten – um Camembert, Carré de l'Est, Coulommiers, Neufchâtel, Pont l'Évêque, Munster Gêromé, Bleu de Bresse, Saint Paulin und Chabichou.

Neuheit



Jetzt Schweizer Qualitäts-Käse ab der Rolle zu 20, 30 und 50 m. Sehr gut geeignet für: Restaurant, Schnellimbissbar, Kantinen, Quick food, Raclettstuben etc. Dazu passende Frischhalterungen in div. Farben. Schon heute lieferbar bei Ihrem Käsehändler!

HEINZSTIEGER